

# EXCITING ASIAN TASTE



## Welcome TO MAGNIFICANT ASIA

Es freut uns, dass Sie den Weg zur "China bowl" gefunden haben und heißen Sie in unserem Hause herzlich willkommen. Freuen Sie sich mit uns auf eine kulinarische Reise durch die Küche Asiens - bekannt wegen seiner vielfältigen Geschmacksrichtungen und zahlreichen Gewürz- und Duftnoten.

Gastfreundschaft und gute Küche sollen in unserem Hause nicht einfach blosse Floskeln sein, sondern sind für uns tägliche Herausforderung, stets das Beste für unsere Gäste und die Qualität unserer Küche zu geben.

Alle Gerichte tragen unsere ganz persönliche Handschrift. Viele Rezepte für Saucen, Gewürzmischungen uvm. stammen aus der persönlichen Feder des Küchenchefs und werden im Vorfeld stets von Hand frisch, nach Art des Hauses, zubereitet.

Vielleicht mögen Sie vom einen etwas mehr und vom anderen etwas weniger? Teilen Sie das unserem Personal mit und wir werden Ihren Wunsch bei der Zubereitung sehr gerne berücksichtigen.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unser Haus und wünschen Ihnen genuss- und stimmungsvolle Momente im "China bowl".

Herzlichst  
Ihre Gastgeber-Familie

琳  
LIN

MENU



# Follow Your Style Follow Your Taste



## DEKLARATION

RINDFLEISCH

ENTE

CREVETTEN/PANGASIUS

WOLFSBARSCH

POULET

SCHWEINFLEISCH

LACHS

THUNFISCH

SCHWEIZ

CHINA

VIETNAM

FRANKREICH/SPANIEN

BRASILIEN

SCHWEIZ

NORWEGEN

PHILLIPINEN

## HINWEIS FÜR ALLERGIKER

Leiden Sie an Unverträglichkeiten oder Allergien?

Gerne bieten wir Ihnen Alternativen bei Unverträglichkeiten.

Unser Personal ist über unsere

Produkte entsprechend informiert und hilft Ihnen gerne weiter.

Alle Preise verstehen sich in CHF und inkl. MwSt.

# EXCITING ASIAN TASTE



## Unsere beliebten China Bowl Komplett-Menüs

### MENÜ I.

#### 1. GANG

Frühlingsrollen, vegetarisch, 2 Stk.  
oder  
scharf-würzige Suppe Szechuan

#### 2. GANG

Nigiri, 2 Stück

#### 3. GANG

Knusprige Gebr. Ente  
Reis oder Nudeln

#### DESSERT

Lycches oder Glacekugel nach wahl

42 CHF/p.

### MENÜ II

#### 1. GANG

Panierte Crevetten, 5 Stk.  
oder  
Won Ton Suppe (chin. Ravioli)

#### 2. GANG

Dim Sum, 2 Stück

#### 3. GANG

Poulet gebacken süss-sauer  
Reis oder Nudeln

#### DESSERT

Lycches oder Glacekugel nach wahl

49 CHF/p.



### KINDERMENÜ

FOR OUR KIDS

- |                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 661. POMMES FRITES & GOLDEN NUGGETS | 9  |
| 663. POULET SÜSS-SAUER + NATURREIS  | 10 |
| 664. GEBR NUDELN MIT POULET         | 10 |

## SUPPEN - SOUPS

- |      |   |    |
|------|---|----|
| 01.  | SCHARF SAURE SUPPE - SZECHUAN ART                                       | 8  |
|      | 酸辣汤<br>Spicy And Sour Soup  |    |
| 02.  | WON TON SUPPE ( CHIN. RAVIOLI)  | 9  |
|      | 馄饨汤<br>Won Ton Soup   |    |
| 03.  | MAIS SUPPE MIT POULET   | 8  |
|      | 玉米鸡汤<br>Sweet Corn Soup With Chicken  |    |
| 04.  | GLASNUDEL SUPPE MIT POULET  | 8  |
|      | 鸡肉粉丝汤<br>Classnoodle Soup With Chicken  |    |
| 05.  | MISO SUPPE - MIT TOFU UND WAKAME   | 8  |
|      | 味噌汤<br>Miso Soup With Tofu And Wakame   |    |
| 06.  | TOM KHA GAI THAI SUPPE MIT POULET                                      | 11 |
|      | 椰奶汤 Poulet An Kokosnussmilch Mit Chili,<br>Pilzen, Zitronengras Und Koriander<br>Coconut Soul With Chicken, Chili,<br>Mushrooms, Lemongrass And Coriander |    |
| 06A. | ALS HAUPTGANG AS MAINDISH   | 23 |
| 07.  | TOM YAM GUNG THAI SUPPE<br>MIT CREVETTEN                                 | 13 |
|      | 冬阴功 Scharf-Saure Suppe Mit Chili, Pilzen,<br>Zitronengras & Koriander<br>Hot & Sour Shrimp Soup With Chili,<br>Mushrooms, Lemongrass, Coriander           |    |
| 07A. | ALS HAUPTGANG - AS MAINDISH   | 26 |

## SALAT - SALADS

homemade saladsauce

- |     |  |    |
|-----|--|----|
| 22. | GEMISCHTER SALAT  | 8  |
|     | 蔬菜沙拉<br>mixed salad  |    |
| 23. | PAPAYA SALAT      | 11 |
|     | 木瓜沙拉<br>papaya salad   |    |
| 24. | AVOCADO SALAT     | 11 |
|     | 牛油果沙拉<br>avocado salad   |    |
| 25. | CREVETTEN COCKTAIL SALAT   | 11 |
|     | 小虾沙拉<br>shrimp cocktail salad  |    |
| 26. | POULET SALAT   | 11 |
|     | 鸡丝沙拉<br>chicken salad  |    |
| 27. | WAKAME SALAT      | 11 |
|     | 海藻沙拉<br>wakame salad   |    |

# EXCITING ASIAN TASTE



## VORSPEISEN

STARTERS

- |     |   |                        |
|-----|---|------------------------|
| 10. | FRÜHLINGSROLLEN<br>VEGETARISCH (2 STK.)  | 7                      |
|     | 素卷<br>spring rolls vegetarian home made   |                        |
| 11. | FRÜHLINGSROLLEN MIT POULET<br>鸡肉春卷  | 7                      |
|     | spring rolls with chicken   |                        |
| 12. | GEBACKENE WON TON (4 STK.)<br>炸馄饨   | 9                      |
|     | deep fried won ton  |                        |
| 13. | EDAMAME (SOJABOHNEN)                     | 7                      |
|     | 毛豆<br>boiled green soja beans   |                        |
| 14. | POULET SPIESSCHEN SATAY (3 STK.)<br>沙嗲鸡串  | 11                     |
|     | satay sticks with peanut sauce  |                        |
| 15. | FRITTIERTE POULETFLÜGELI (4 STK.)<br>炸鸡翅  | 9                      |
|     | deep fried chicken wings  |                        |
| 16. | PANIERTE CREVETTEN (5 STK.)<br>炸虾   | 11                     |
|     | deep fried prawns   |                        |
| 17. | GEBRATENE GYOZA MIT POULET (4 STK.)<br>锅贴   | 12                     |
|     | grilled dumplings with chicken  |                        |
| 18. | FRITTIERTE FISCHBÄLLCHEN<br>炸鱼蛋   | 11                     |
|     | deep fried fish balls   |                        |
| 19. | SPICY BOX                              | 9                      |
|     | 辣味盒子<br>frittiertes gemischtes Gemüse<br>und Chicken Nuggets<br>fried mixed vegetables/chicken nuggets                    |                        |
| 20. | GEMISCHTE VORSPEISE (FÜR 2 PERS.)<br>什锦拼盘   | 14                     |
|     | Vegi-Rollen, Chicken nuggets<br>Wan Ton, und Crevetten Chips<br>mixed starter for two                                     |                        |
| 21. | DIM SUM DREAMS (HOMEMADE)   | 4 STK. 12<br>6 STK. 15 |
|     | 蒸拼盘 Ha Gao, Siu Mai, Bao-zi, Jiao-zi<br>mixed dumplings   |                        |



## SÜSS-SAUER

甜酸 SWEET N SOUR

- |                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 51. POULET CHICKEN<br>im Teigmantel | 24 |
| 52. RIND BEEF<br>(ohne Teig)        | 27 |
| 53. SCHWEIN PORK<br>im Teigmantel   | 26 |
| 54. CREVETTEN<br>im Teigmantel      | 29 |
| 58. TOFU 🌱<br>(ohne Teig)           | 24 |



## SÜSS-SCHARF

甜酸辣 SWEET N SPICY

Knusprig gebratenes Fleisch streifen  
im experience süß-scharf

- |                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 61. POULETSTREIFEN - CHICKEN STRIPES | 25 |
| 62. RINDSSTREIFEN - BEEF STRIPES     | 28 |
| 63. SCHWEINSSTREIFEN - PORK STRIPES  | 26 |



## SZECHUAN-SCHARF

四川味 SPICY N HOT

(Szechuan style)

- |                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 71. POULET - CHICKEN             | 24 |
| 72. RIND - BEEF                  | 27 |
| 73. SCHWEIN - PORK               | 26 |
| 74. CREVETTEN - SHRIMPS          | 29 |
| 75. ENTE - DUCK                  | 29 |
| 76. KALMAR - SQUID (TINTENFISCH) | 29 |
| 78. TOFU - TOFU 🌱                | 24 |



## KUNG-PAO DER ASIA

宮保味 KLASSIKER MIT NÜSSEN

- |                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 81. POULET - CHICKEN             | 24 |
| 82. RIND - BEEF                  | 27 |
| 83. SCHWEIN - PORK               | 26 |
| 84. CREVETTEN - SHRIMPS          | 29 |
| 85. ENTE - DUCK                  | 29 |
| 86. KALMAR - SQUID (TINTENFISCH) | 29 |
| 88. TOFU - TOFU 🌱                | 24 |



# EXCITING ASIAN TASTE



## SATAY

沙嗲 - ERDNÜSSEN SAUCE

- |                         |    |
|-------------------------|----|
| 91. POULET - CHICKEN    | 24 |
| 92. RIND - BEEF         | 27 |
| 93. SCHWEIN - PORK      | 26 |
| 94. CREVETTEN - SHRIMPS | 29 |
| 98. TOFU - TOFU         | 24 |



## CHOP-SUEY

杂菜 - MIXED VEGETABLES

- |                          |    |
|--------------------------|----|
| 101. POULET - CHICKEN    | 24 |
| 102. RIND - BEEF         | 27 |
| 103. SCHWEIN - PORK      | 26 |
| 104. CREVETTEN - SHRIMPS | 29 |
| 108. TOFU - TOFU         | 24 |



## KNOBLAUCH-PFEFFER

椒盐 - GARLIC "PEPPA"

- |                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 111. POULET - CHICKEN             | 25 |
| 114. CREVETTEN - SHRIMPS          | 32 |
| 116. KALMAR - SQUID (TINTENFISCH) | 30 |
| 117. AUBERGINE - AUBERGINE        | 24 |
| 118. TOFU - TOFU                  | 24 |



## GEBR. KNUSPRIGE ENTE

烧鸭 ROASTED CRISPY DUCK

- |  |    |
|--|----|
| 141. GRILLIERT NACH KANTONESISCHER ART | 31 |
| 142. HONG KONG STYLE                   | 31 |
| 143. AN ORANGEN-SAUCE - ORANGE SAUCE   | 31 |
| 144. KNUSPRIG MIT PFANNKUCHEN          | 36 |

## GEMÜSE

素菜类 VEGETABLES \* FOUR SEASONS\*

- |   |    |
|---|----|
| 151. GEMÜSE CHOP SUEY                         | 17 |
| 152. CHOP SUEY MIT GLASNUDELN<br>glassnoodles | 18 |
| 153. GEBRATENER PAK CHOI<br>CABBAGE (KOHL)    | 18 |
| 154. WASSERSPINAT                             | 20 |
| 155. GLASNUDELN UND TOFU IM TOPF<br>(SCHARF)  | 24 |



## GEBR. REIS / NUDELN

炒饭 / 炒面 - FRIED RICE / NOODLES

- |                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 161. POULET UND GEMÜSE - CHICKEN    | 22 |
| 162. RIND UND GEMÜSE - BEEF         | 25 |
| 163. SCHWEIN UND GEMÜSE - PORK      | 22 |
| 164. CREVETTEN UND GEMÜSE - SHRIMPS | 25 |
| 167. GEMÜSE - VEGETABLES            | 18 |
| 168. TOFU UND GEMÜSE - TOFU         | 22 |

## BEILAGEN

主食

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 171. REIS NATURE - BOILED ONLY    | 3 |
| 172. GEBR. REIS HONG KONG ART     | 5 |
| 173. GEBR. NUDELN - FRIED NOODLES | 5 |





# EXCITING ASIAN TASTE



## ENJOY THAI FOOD



**ROTES CURRY**

红咖喱



**GRÜNES CURRY**

绿咖喱



**GELBES CURRY**

黄咖喱



181	POULET - CHICKEN	25
182	RIND - BEEF	28
184	CREVETTEN - SHRIMPS	31
185	KNUSPRIGE ENTE - ROASTED DUCK	31
188	TOFU - TOFU	25

### ZITRONENGRAS

香茅 LEMONGRASS (MIT BASILIKUM)

191.	POULET - CHICKEN	25
192.	RIND - BEEF	28
194.	CREVETTEN - SHRIMPS	31
195.	ENTENBRUST - DUCK BREAST	31
198.	TOFU - TOFU	25



### BREITE REISNUDELN

泰式河粉 WIDE NOODLES

(Pad Thai - mit Erdnüssen)

201.	POULET UND GEMÜSE - CHICKEN	23
202.	RIND UND GEMÜSE - BEEF	26
203.	SCHWEIN UND GEMÜSE - PORK	23
204.	CREVETTEN UND GEMÜSE - SHRIMPS	26
207.	GEMÜSE - VEGETABLES	18
208.	TOFU UND GEMÜSE - TOFU	23



## 776 • PEKING ENTE

北京烤鸭 (ab 2 Pers. - pro Pers.)

Entensuppe als Einstieg

★★★

knusprige Entenhaut mit Pfannkuchen

★★★

gebratene Ente nach Ihrer Wahl mit  
gebratenem Kant

Reis oder Nudeln

**68** chf

请提前24小时预定

24 hr reservation and get graet taste



## 777 • CHINA BOWL

HOT POT

火锅 (ab 2 Pers. - pro Pers.)

Traditionelles, chinesisches Fondue serviert  
im topf das besonders mit Vielfalt und grosser  
Genüsegarnitur überzeugt. Lamm, Rind, Schwein,  
Poulet, Crevetten und Fischfilet sowie Tofu,  
Glassnudeln und Saisongemüse

Dazu auch Jasmin-reis

**49** chf

请提前24小时预定

24 hr reservation and get graet taste

# EXCITING ASIAN TASTE



## HAUSSPEZIALITÄTEN

HOUSE SPECIALITIES

alle unsere hauseigenen Spezialitäten werden mit frischen Zutaten und mit grösster Sorgfalt zubereitet. Unsere Spezialitäten stehen für harmonische Aromakombinationen und sind echte Gaumenfreuden.



801. PANIERTES POULET AN MANGOSAUCE 28  
芒果鸡



802. GEBRATENES SCHWEINEFLEISCH IM TOPF 28  
锅包肉



803. RINDFLEISCH AN BRATENSauce 32  
红烧牛肉



804. RINDFLEISCH MONGOL. ART MIT KÜMMEL 32  
孜然牛肉



805. GEKOCHTES RINDFLEISCH AN CHILI OEL 37  
水煮牛



806. GANZER, GESCHMORTER FISCH 39  
红烧全鱼



**807. ACHT CHINESISCHE KOSTBARKEITEN** 29  
八宝辣酱  
(3 Sorten Fleisch, Gemüse, scharfe Sauce)



**809. MAPO TOFU (MIT RINDERHACK)** 30  
麻婆豆腐



**810. SCHWEINEFLEISCH IN BAO  
MIT PEKINGSAUCE** 33  
金酱肉丝夹包



**811. SCHARF - SAURES FISCHFILET** 39  
酸菜鱼



**296. GEBRATENER LACHS NACH HAUSSAUCE  
MIT SUSHI-REIS** 30  
香煎三文鱼



**297. TERIYAKI CHICKEN MIT SUSHI-REIS** 28  
照烧鸡排

# Japanische Spezialitäten



## Higomaki 小卷

- |            |                          |        |            |                             |        |
|------------|--------------------------|--------|------------|-----------------------------|--------|
| <b>231</b> | <b>SHAKE</b> 8 stk.      | 10 CHF | <b>234</b> | <b>AVOCADO</b> 8 stk.       | 9 CHF  |
|            | Lachs                    |        |            | Avocado                     |        |
| <b>232</b> | <b>TUNA</b> 8 stk.       | 11 CHF | <b>235</b> | <b>AVOCADO SHAKE</b> 8 stk. | 12 CHF |
|            | Tunfisch                 |        |            | Lachs und avocado           |        |
| <b>233</b> | <b>SPICY TUNA</b> 8 stk. | 11 CHF | <b>236</b> | <b>KAPPA</b> 8 stk.         | 8 CHF  |
|            | Scharfes tunfisch Mousse |        |            | Gurke                       |        |

## Nigiri

- |            |                     |       |            |                |       |
|------------|---------------------|-------|------------|----------------|-------|
| <b>241</b> | <b>SHAKE</b> 1 stk. | 4 CHF | <b>245</b> | <b>TAMAGO</b>  | 3 CHF |
|            | Lachs               |       |            | Omelette       |       |
| <b>242</b> | <b>MAGURO</b>       | 5 CHF | <b>246</b> | <b>INARI</b>   | 4 CHF |
|            | Tuna                |       |            | Tofu süss      |       |
| <b>243</b> | <b>UNAGI</b>        | 5 CHF | <b>247</b> | <b>AVOCADO</b> | 3 CHF |
|            | Aal                 |       |            | Avocado        |       |
| <b>244</b> | <b>EBI</b>          | 4 CHF |            |                |       |
|            | Crevetten           |       |            |                |       |





## Uramaki

- |            |   |        |
|------------|---|--------|
| <b>251</b> | <b>CALIFORNIA SHAKE</b> 8 stk.                                | 20 CHF |
|            | lachs, avocado, mayonaise und tobiko                          |        |
| <b>252</b> | <b>CALIFORNIA CRAB</b> 8 stk.                                 | 18 CHF |
|            | surimi, avocado, mayonaise und tobiko                         |        |
| <b>253</b> | <b>CALIFORNIA EBIFRIED</b> 8 stk.                             | 22 CHF |
|            | panierte crevetten, avocado, mayonaise und Röst Zwiebeln      |        |
| <b>254</b> | <b>RAINBOW ROLL</b> 8 stk.                                    | 23 CHF |
|            | surimi, lachs, tuna, avocado und mayonaise                    |        |
| <b>255</b> | <b>PHILADELPLIA</b> 8 stk.                                    | 22 CHF |
|            | lachs, avocado, philadelphia und sesame                       |        |
| <b>256</b> | <b>IMPROVED TUNA</b> 8 stk.                                   | 22 CHF |
|            | gekochter tuna mousse, avocado, mayonaise und sesame          |        |
| <b>257</b> | <b>TIGER ROLL</b> 8 stk.                                      | 23 CHF |
|            | panierte crevetten, avocado, brennen Lachs, und scharf-sauce  |        |
| <b>258</b> | <b>TORINIKU ROLL</b> 8 stk.                                   | 20 CHF |
|            | frittierte pouletstreifen, avocado, mayonaise und unagi-sauce |        |
| <b>259</b> | <b>VEGI ROLL</b> 8 stk.                                       | 20 CHF |
|            | frische Mango, Gurke, Salat, Peperoni, Mayonnaise             |        |



257



259

# Japanische Spezialitäten



## Sashimi

- |     |                          |        |
|-----|--------------------------|--------|
| 261 | LACHS SASHIMI 6 stk.     | 18 CHF |
| 262 | THUNFISCH SASHIMI 6 stk. | 20 CHF |
| 263 | SASHIMI MIX 6 stk.       | 20 CHF |

## Sushi plate

281

### CLASSIC

33 CHF

8x Mix Hosomaki und 6x Mix Nigiri



284

### OSAKA SPECIAL

85 CHF

8x Mix Nigiri, 8x Mix Maki,  
8x California, 8x Rainbow roll  
und 1.8dl Sake



## Poke bowl mit Sushi-Reis

- |     |   |        |
|-----|---|--------|
| 291 | BOWL-LACHS  | 24 CHF |
| 292 | BOWL-TUNA   | 25 CHF |
| 293 | BOWL-CREVETTEN  | 27 CHF |
| 294 | BOWL-VEGI  | 22 CHF |



## Warme Gerichte

Heat dishes



RUIBODESIGN.NET

## Ramen nudelsuppe ODER UDON

- |            |   |        |
|------------|---|--------|
| <b>211</b> | MIT ENTE                                | 26 CHF |
| <b>212</b> | MIT FEINEN WON TONS<br>Teigtaschen      | 26 CHF |
| <b>213</b> | MIT GEBRATENEM ROASTBEEF                | 26 CHF |
| <b>214</b> | MIT RINDFLEISCH<br>Korean style - spicy | 26 CHF |
| <b>215</b> | MIT MISO, TOFU UND WAKAME               | 26 CHF |



## GEBRATENE UDON

### Nudeln

- |            |               |        |
|------------|---------------|--------|
| <b>221</b> | MIT POULET    | 23 CHF |
| <b>222</b> | MIT RIND      | 25 CHF |
| <b>223</b> | MIT SCHWEIN   | 23 CHF |
| <b>224</b> | MIT CREVETTEN | 26 CHF |
| <b>225</b> | MIT GEMÜSSE 🌿 | 18 CHF |
| <b>226</b> | MIT TOFU 🌿    | 23 CHF |

